



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution
Ship Refits and Conversions / Radoubss et
modifications de navires and / et
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
6C2, Place du Portage
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet NGCC Griffon PVN	
Solicitation No. - N° de l'invitation F7049-200157/A	Amendment No. - N° modif. 024
Client Reference No. - N° de référence du client F7049-200157	Date 2023-08-14
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$MD-029-29039	
File No. - N° de dossier 029md.F7049-200157	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Daylight Saving Time EDT on - le 2023-10-11 Heure Avancée de l'Est HAE	
F.O.B. - F.A.B.	
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Jeddi, Loubna	Buyer Id - Id de l'acheteur 029md
Telephone No. - N° de téléphone (873) 455-3835 ()	FAX No. - N° de FAX (819) -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Demande de soumissions – Modification n° 024

La présente modification vise les points suivants :

1. Inclure les questions et les réponses concernant la demande de soumissions.
2. Pour mettre à jour l'élément de l'EDT Gouvernail et Appareil à gouverner Rev 01 section B.1.6 (version française seulement).

1. Inclure les questions et les réponses concernant la demande de soumissions.

Q#1: Élément de l'EDT 16.13

Est-ce que les prix unitaires demandés à C.2.7 couvrent les coûts de remplacement de tuyauterie spécifié à C.2.4 a) à h)?

R#1: Oui. C'est exact.

Q#2: Élément de l'EDT 16.13

Est-ce que la « bête » au devis français ou « hot well » au devis anglais citée à C.2.4 d) correspond au réservoir « condensate tank » au plan 664-4203-2?

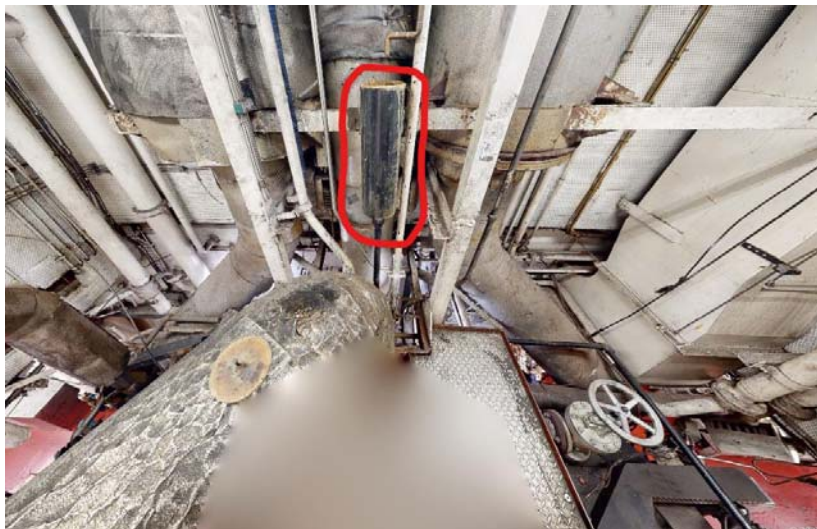
R#2: Le "puits chaud" fait référence au réservoir de condensat situé sur le plan 521-353-001s1. Voir la photo ci-jointe du réservoir de condensat, des pompes d'alimentation et des clapets anti-retour (chaudière tribord à l'arrière-plan de la photo).



Q#3: Élément de l'EDT 16.13

Est-ce que le réservoir « à pan incliné » ou « wedging tank » cité à C.2.4 f) correspond au réservoir « observation tank » au plan 664-4203-2 ?

R#3: Non. Le réservoir à pan incliné ne figure pas sur les plans. Il s'agit d'une section de tuyau ouverte et ventilée (environ 8" de diamètre) montée à un étage au-dessus des chaudières. Il est relié à la partie supérieure de chaque chaudière et connecté à l'espace vapeur par des vannes d'isolation. Il sert à presser les chaudières avec de l'eau fraîche et à stocker les produits chimiques lorsqu'elles sont hors service. Le réservoir de calage et sa connexion à la chaudière de Port sont illustrés ci-dessous. Notez la conduite d'alimentation en eau potable (en cuivre) au-dessus du réservoir de calage pour le remplissage de la chaudière.



2. Pour mettre à jour l'élément de l'EDT Gouvernail et Appareil à gouverner Rev 01 section B.1.6 (version française seulement).

Supprimer dans son intégralité le Para. B.1.6 :

Et remplacer par ce qui suit (les modifications sont en ***gras italique et mise en évidence***) :

B.1.6 Appareil à gouverner (RST)

L'entrepreneur doit faire appel aux services d'un représentant des services techniques (RST) de MMH Marine pour tous les travaux relatifs au gouvernail et à l'appareil à gouverner, y compris les essais en mer. L'entrepreneur doit inclure une allocation de ***\$50,000*** pour les services du RST. Les frais de déplacement et de subsistance doivent être facturés au prix coûtant, sans frais généraux ni bénéfice supplémentaire. L'indemnité de ***\$50,000*** doit faire partie de la soumission et doit être ajustée au moyen du formulaire TPSGC 1379 – Travaux imprévus ou nouveaux travaux, à la réception de la facture finale du RST, accompagnée de copies de tous les documents connexes, afin de vérifier les dépenses réelles.

Fin de la modification de la sollicitation #024.